

**/// PARKSIDE®**



## **CORDLESS WET/ DRY VACUUM CLEANER PNTSA 20-Li A1**

**NL**

**ACCU-NAT-/DROOGZUIGER**

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

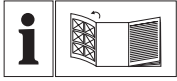
**DE AT CH**

**AKKU-NASS-/TROCKENSAUGER**

Originalbetriebsanleitung

**IAN 310656**

**NL**



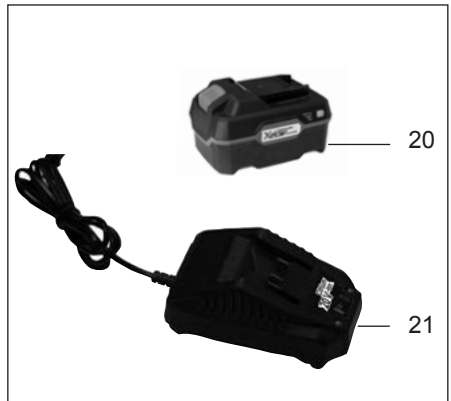
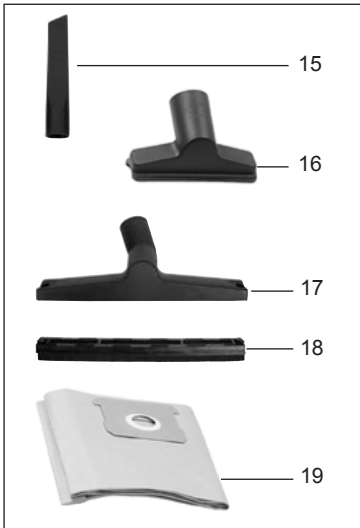
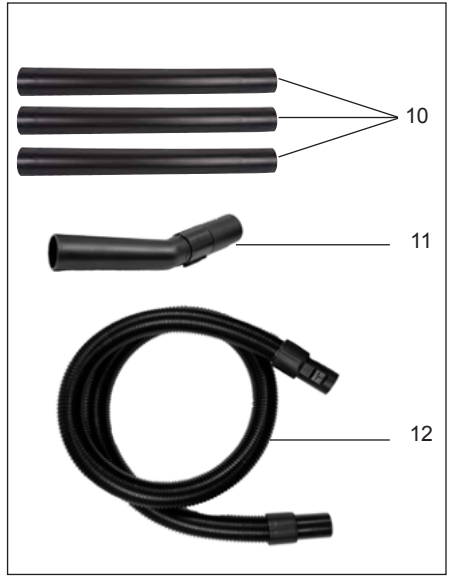
(NL)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

**A**

## Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>4</b>
<b>Gebruik</b> .....	<b>4</b>
<b>Algemene beschrijving</b> .....	<b>5</b>
Omvang van de levering .....	5
Overzicht .....	5
Functiebeschrijving .....	6
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>6</b>
<b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....	<b>6</b>
Symbolen in de handleiding .....	6
Symbolen op het apparaat .....	6
Algemene veiligheidsinstructies .....	6
<b>Monteringsvejledning</b> .....	<b>8</b>
In-/uitschakelen .....	8
Gebruik van de sproeiers .....	8
Nat zuigen .....	8
Droog zuigen .....	9
Zuigfunctie .....	9
Blazen .....	9
<b>Reiniging/onderhoud</b> .....	<b>9</b>
Apparaat reinigen .....	9
Onderhoud .....	9
<b>Bewaring</b> .....	<b>9</b>
<b>Reserveonderdelen/accessoires</b> ..	<b>10</b>
<b>Wegdoen van het apparaat/ milieubescherming</b> .....	<b>10</b>
<b>Opsporing van fouten</b> .....	<b>11</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>11</b>
<b>Reparatieservice</b> .....	<b>13</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>13</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>13</b>
<b>Vertaling van de originele CE- conformiteitsverklaring</b> .....	<b>25</b>
<b>Explosietekening</b> .....	<b>28</b>

## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd. Er kan niet uitgesloten worden dat er zich in specifieke gevallen aan of in het apparaat resp. in slangleidingen resthoeveelheden water of smeerstoffen bevinden. Dit duidt niet op een gebrek of defect en is geen reden tot bezorgdheid.



De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit product. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het product met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product mee aan derden.

## Gebruik

Het apparaat is voor het natte en droge zuigen in huishoudelijke kring, zoals bijvoorbeeld in het huishouden, in de hobbykamer, in de auto of in de garage, bestemd. Het apparaat kan ook worden gebruikt als blaastoestel of voor het opzuigen van water. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

Het opzuigen van brandbare, explosieve stoffen of stoffen, die gevaarlijk voor de gezondheid zijn, is verboden. De producent is niet verantwoordelijk voor schade als het apparaat niet volgens de voorschriften wordt gebruikt of als het verkeerd wordt bediend.


## Algemene beschrijving



De afbeelding vindt u op de uitvouwbare pagina vooraan en achteraan.

## Omvang van de levering

Pa het apparaat uit en controleer, of het volledig is:

Het apparaat wordt met aangebrachte motorkop (A 1) geleverd. Om de motorkop af te nemen, opent u  de afsluitclips (A 8).

- Motorhuis
- Transporthandvat
- Driedelige zuigbuis
- Zuigslang
- Handgreepdeel
- Papieren filterzak
- Huishoudverdeelstuk
- Zuigmondstuk met
- Draaibaar, opspeldbaar opzetstuk met borstel en rubberen lip voor het zuigen van tapijten en gladde oppervlakken (reeds gemonteerd)
- Voegsproeier
- Muurbeugel
- 2 Kruiskopschroeven
- Gebruiksaanwijzing nat- en droogzuiger
- Gebruiksaanwijzing lader en accu

## Overzicht

- |          |       |   |
|----------|-------|---|
| <b>A</b> | 1     | Motorhuis   |
|          | 2     | Draaggreep  |
|          | 3     | Schakelaar "Aan/uit"  |
|          | 4     | Afdekking accuschacht   |
|          | 5     | Aansluiting zuigen  |
|          | 6     | Vuilreservoir   |
|          | 7     | Haak voor muurbeugel  |
|          | 8     | 2 afsluitclips  |
|          | 9     | Aansluiting voor blazen (niet zichtbaar)  |
|          | 10    | Driedelige zuigbuis   |
|          | 11    | Handgreepdeel   |
|          | 12    | Zuigslang   |
|          | 13    | Muurbeugel  |
|          | 14    | Bevestigingsschroeven voor muurbeugel   |
|          | 15    | Voegsproeier  |
|          | 16    | Huishoudverdeelstuk   |
|          | 17    | Zuigmondstuk met  |
|          | 18    | Draaibaar, opspeldbaar opzetstuk met borstel en rubberen lip voor het zuigen van tapijten en gladde oppervlakken (reeds gemonteerd) |
|          | 19    | Papieren filterzak  |
| 20       | Accu  |   |
| 21       | Lader |   |
| <b>B</b> | 22    | Sluiting plooiënfilter  |
|          | 23    | Plooiënfilter   |
| <b>E</b> | 24    | Toebehorenhouder  |

Verwijder het verpakkingsmateriaal zoals reglementair voorgeschreven.

## Functiebeschrijving

Het apparaat is met een stabiel kunststofreservoir voor de opname van vuil uitgerust. De looprollen laten een grote wendbaarheid van het apparaat toe.

Bij het nat zuigen schakelt een vlotter de zuigluchtstroom uit als de stofbak vol is. Aanvullend bezit het apparaat een blaasfunctie. De bediening van de onderdelen staat hieronder beschreven.

## Technische gegevens

### Accu-nat-/droogzuiger

.....	<b>PNTSA 20-Li A1</b>
Netspanning U .....	20 V <sub>===</sub>
Beschermingsklasse .....	IPX4
Zuigkracht.....	9 kPA (90 mbar)
Inhoud van de stofbak (bruto).....	10 l
Bruikbaar reservoircapaciteit (water).....	5 l
Gewicht (incl. alle accessoires).....	ca. 4,5 kg

Technische en optische veranderingen kunnen in het kader van een verdere ontwikkeling zonder aankondiging worden uitgevoerd. Alle afmetingen, aanwijzingen en gegevens van deze gebruiksaanwijzing zijn daarom onder voorbehoud. Wettige aanspraken, die op grond van de gebruiksaanwijzing worden ingediend, kunnen daarom niet geldend worden gemaakt.

## Veiligheidsaanwijzingen

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en tevens door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden

wanneer ze onder toezicht staan of met het oog op het gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en zich van de daaruit resulterende gevaren bewust zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht doorgevoerd worden.

## Symbolen in de handleiding



Gevaarsymbolen met gegevens ter preventie van lichamelijke letsels en materiële schade.



Gebodsteken (in plaats van het uitroepingsteken is het gebod toegelicht) met gegevens ter preventie van beschadigingen.



Aanwijzingsteken met informatie voor een betere omgang met het apparaat.

## Symbolen op het apparaat



Apparaten horen niet in het huisvuil.

## Algemene veiligheidsinstructies



Opgelet! Bij het gebruik van elektrisch gereedschap dienen ter bescherming tegen een elektrische schok en tegen

gevaar voor verwondingen en brand volgende essentiële veiligheidsmaatregelen getroffen te worden:

### **Zo vermijdt u ongevallen en verwondingen:**

- Laat een bedrijfsklaar apparaat nooit zonder toezicht op uw arbeidsplaats achter.
- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik op mensen en dieren.
- Richt de zuigslang en mondstukken zeker niet op u zelf of andere personen, vooral niet op ogen en oren als u ze gebruikt. Er bestaat gevaar voor verwondingen.
- Zuig geen hete, gloeiende, brandbare, explosieve stoffen op of stoffen, die gevaarlijk voor de gezondheid zijn. Daartoe behoren onder andere hete as, benzine, oplosmiddelen, zuren of logen. Er bestaat verwondingsgevaar.
- Mondstukken en zuigbuis mogen tijdens gebruik wegens blessurerisico niet op ooghoogte komen.

### **Zo vermijdt u ongevallen en verwondingen door een elektrische schok:**

- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij:
  - u het apparaat niet gebruikt, wanneer u het apparaat laat vervoeren of wanneer u het

- zonder toezicht achterlaat;
- u het apparaat controleert, het reinigt of wanneer u blokkeringen verwijdert;
- u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden doorvoert of toebehoren uitwisselt;
- na aanraking met vreemde voorwerpen of in geval van abnormale trillingen.


### **Zo vermijdt u schade aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiende lichamelijke letsels:**

- Let erop dat het apparaat correct in elkaar is gezet en de filters in de juiste positie zijn.
- Werk niet zonder filter. Het apparaat kan daardoor worden beschadigd.
- Gebruik uitsluitend onderdelen die worden aanbevolen en geleverd door ons servicecenter (zie "Reserveonderdelen/accessoires"). Het gebruik van externe onderdelen leidt tot onmiddellijk verlies van de garantie.
- Laat reparaties uitsluitend door servicestations uitvoeren die door ons geautoriseerd zijn.
- Volg de aanwijzingen voor reiniging en onderhoud van het apparaat op.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.



Let op! Neem de veiligheidsinstructies in acht die vermeld staan in de gebruiksaanwijzing van uw accu van de serie Parkside X 20 V Team.

## Monteringsvejledning

1. Plaats de papieren filterzak (19) erin (zie **C**):
2. SZet de motorkop (1) op de stofbak (6) en sluit  met de sluitclips (8).
3. Sluit de zuigslang (12) en de toebehoren aan.

## Bediening



Wikkel de zuigslang (**A** 12) volledig af om te werken.

### In-/uitschakelen

#### Inschakelen zuiger:

Schakelaar "Aan/uit" (**A** 3) in stand „I“

#### Uitschakelen zuiger:

Schakelaar "Aan/uit" (**A** 3) in stand „O“

### Gebruik van de sproeiers

#### Voegsproeier (**A** 15):

voor het zuigen van voegen, hoeken en radiatoren.

#### Huishoudverdeelstuk (**A** 16)

voor het nat- en droogzuigen, voor het verwijderen van hardnekkig vuil.

#### Zuigmondstuk (**A** 17) met opspeldbaar opzetstuk (**A** 18):

voor het nat en droog zuigen van gladde oppervlakken en tapijten.

#### Zuigmondstuk (**A** 17) zonder opspeldbaar opzetstuk (**A** 18):

voor het nat en droog zuigen van tapijten, voor het verwijderen van hardnekkig vuil.

- Druk de verbindingstukken rechts en links aan het zuigmondstuk (17) in en verwijder het opspeldbare opzetstuk (18).



Gevoelige oppervlakken kunnen bij het werk zonder opspeldbaar opzetstuk bekrast worden.

## **A** Nat zuigen

1. Verwijder het papieren filter (**A** 19) en het plooiënfilter (**B** 23).
2. Afzuigen (afpompen): Dompel de zuigslang (**A** 12) aan de handgreep (**A** 11) in het waterreservoir en zuig het water af.
3. Maak het vuilreservoir meteen na het zuigen leeg, omdat dit niet geconstrueerd is om vloeistoffen in te bewaren (zie "Reiniging/onderhoud").



**Ga niet in het af te zuigen water staan. Gevaar door elektrische schok.**



Als het vuilreservoir vol is, sluit een drijver de zuigopening, het zuigproces wordt onderbroken.

Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en maak het vuilreservoir leeg (zie "Reiniging/onderhoud").



Het apparaat onmiddellijk uitschakelen als er schuim of vloeistof naar buiten komt.



## C Droog zuigen

### Zuigen met de papieren filterzak:

#### Stoffilter aanbrengen

Vouw de papieren filterzak (19) met de versterking naar boven over de interne zuigmond (zie pijl →). De afdichtring aan de filterzakopening moet het versteviging aan de luchtaanvoeropening volledig omsluiten.

### Opzuigen van fijnstof:

Bij bepaalde werkzaamheden (bijv. bij het schuren van verven en lakken, frezen, boren in wanden, schuren of boren van hardhout) kan stof vrijkomen dat schadelijk is voor de gezondheid.

## D Zuigfunctie

Steek voor de zuigfunctie de zuigslang (12) in de aansluiting (5) op de motorkop.

## E Blazen



Voor de blaasfunctie is een gebruik zonder filter aan te raden.

Om te blazen, speldt u de zuigslang (12) op de aansluiting (9) aan de motorkop.

## Reiniging/onderhoud

### Apparaat reinigen



**Spuut het apparaat niet met water af en maak geen gebruik van bijtende reinigings- c.q. oplosmiddelen. Het apparaat zou beschadigd kunnen worden.**

- Na het gebruik de vuilreservoir (A 6) leeg maken.
- De vuilreservoir met een vochtige doek reinigen.
- Vervang volle papieren filterzak (A 19) (zie hoofdstuk "Reserveonderdelen/accessoires" bestelling).
- Klop het als optie verkrijgbare vouwfilter uit en reinig het met een penseel of handveger.

### Onderhoud

- Het apparaat is vrij van onderhoud.

## Bewaring

### E

- Steek de gedemonteerde zuigbuizen in de voor accessoires dienende opening van de poten (24) van het apparaat.
- Wikkel de zuigslang (12) om het apparaat en steek het handgreepstuk (11) in een zuigbuis (10).
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- U kunt het apparaat aan de haak voor de muurbeugel (A 7) aan de muurbeugel (A 13) ophangen.



**Hang het apparaat niet met een zware vulling (bv. met opgezogen water) aan de muurbeugel.**

- Breng daartoe de muurbeugel (A 13) met de twee schroeven (A 14) en met behulp van pluggen op de wand aan.

Controleer zowel na de montage als daarna op regelmatige tijdstippen of de muurbeugel (A 13) goed vastzit.



**Let er bij het boren op geen voorzieningsleidingen te beschadigen. Gebruik geschikte detectoren om ze op te sporen of haal er een installatieplan als hulp bij. Contact met elektrische leidingen kan leiden tot een elektrische schok en brand, contact met een gasleiding kan leiden tot een ontploffing. Beschadiging van een waterleiding kan leiden tot materiële schade en een elektrische schok.**

## Wegdoen van het apparaat/ milieubescherming

Breng het apparaat, de toebehoren en de verpakking naar een geschikt recyclagepunt.



Apparaten horen niet in het huisvuil.

Geef u het apparaat bij een recyclingplaats af. De gebruikte kunststof- en metalen onderdelen worden op materiaal gesorteerd en kunnen worden hergebruikt. Voor vragen hieromtrent kunt u terecht bij ons servicecenter.

De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

## Reserveonderdelen/accessoires

**Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op [www.grizzly-service.eu](http://www.grizzly-service.eu)**

Indien u geen Internet hebt, neem dan telefonisch contact op met het Service-Center (zie „Service-Center“ pagina 13). Hou de onderstaande bestelnummers klaar.

Pos. Gebruiks-aanwijzing	Pos. Explosie-tekening	Benaming	Inzetstuk	Artikel-Nr.
A 12	8	Zuigslang		91105189
A 23	2	Vouwfilter		91105185
A 19	14	Papieren filterzak, pak van 5 stuks		30250146
A 19	14	Papieren filterzak, 1 stuk		30250147

## Opsporing van fouten

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van de fout
Apparaat start niet	Schakelaar "Aan/uit" (A 3) defect	Herstelling door klantenservice-afdeling
	Koolborstels versleten	
	Motor defect	
Gering of ontbrekend aanzuigvermogen	Slangstelsysteem (A 12) of straalbuizen (A 15/16/17) verstopt	Verstoppingen en blokkeringen verhelpen
	Zuigbuis (A 10) niet correct ineengezet	Zuigbuis correct ineenzetten
	Vuilreservoir (A 6) open	Reservoir sluiten
	Vuilreservoir (A 6) vol	Reservoir ledigen
	Filter (A 19/23) vol of dichtgesmeerd	Filter ledigen, reinigen of vervangen
Stof of vuil wordt uit het apparaat geblazen	Filter (A 19/23) niet of niet correct gemonteerd	Ontbrekend filter plaatsen of correcte plaatsing van het filter controleren

## Garantie

Geachte cliënte, geachte klant,  
U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop.  
Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

## Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd. Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt

voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie**

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

### **Omvang van de garantie**

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (b.v. filters of deksels) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (b.v. schakelaars).

Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen

alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

### **Afhandeling ingeval van garantie**

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het identificatienummer (IAN 310656) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje, een gravering, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of als sticker aan de achter- of onderzijde af te leiden.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten

te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

## Reparatieservice

U kunt reparaties, **die niet onder de garantie vallen**, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op. Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.

**Opgelet:** Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.

Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.

De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

## Service-Center



### Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [grizzly@lidl.nl](mailto:grizzly@lidl.nl)

IAN 310656

## Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Duitsland

[www.grizzly-service.eu](http://www.grizzly-service.eu)

## Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>14</b>
<b>Bestimmungsgemäße</b>	
<b>Verwendung</b> .....	<b>14</b>
<b>Allgemeine Beschreibung</b> .....	<b>15</b>
Lieferumfang .....	15
Übersicht .....	15
Funktionsbeschreibung .....	15
<b>Technische Daten</b> .....	<b>16</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>16</b>
Bildzeichen in der Anleitung .....	16
Bildzeichen auf dem Gerät.....	16
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	16
<b>Zusammenbau</b> .....	<b>17</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>18</b>
Ein-/Ausschalten .....	18
Einsatz der Düsen .....	18
Nass-Saugen .....	18
Trockensaugen .....	18
Saugfunktion .....	19
Blasfunktion .....	19
<b>Reinigung/Wartung</b> .....	<b>19</b>
Gerät reinigen .....	19
Wartung .....	19
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>19</b>
<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>20</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>21</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>21</b>
<b>Reparatur-Service</b> .....	<b>23</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>23</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>23</b>
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	<b>23</b>
<b>Original EG-Konformitäts-</b>	
<b>erklärung</b> .....	<b>26</b>
<b>Explosionszeichnung</b> .....	<b>28</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät, bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser oder Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Nass- und Trockensaugen im häuslichen Bereich wie z. B. im Haushalt, im Hobbyraum, im Auto oder in der Garage bestimmt. Das Gerät ist auch als Gebläse oder zum Absaugen von Wasser einsetzbar.

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.


## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

## Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

Das Gerät wird mit aufgesetztem Motorkopf (A 1) geliefert. Zum Abnehmen des Motorkopfes öffnen Sie  die Verschlussclips (A 8).

- Motorkopf
- Schmutzbehälter
- Dreiteiliges Saugrohr
- Saugschlauch
- Handgriffteil
- Papierfilterbeutel
- Haushaltsdüse
- Bodendüse mit drehbarem Steckaufsatz mit Bürste und Gummilippe zum Saugen von Teppichen und glatten Flächen (bereits montiert)
- Fugendüse
- Wandhalterung
- 2 Kreuzschlitzschrauben
- Betriebsanleitung Nass- und Trockensauger
- Betriebsanleitung Ladegerät und Akku

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## Übersicht

- |          |          |  |
|----------|----------|--|
| <b>A</b> | 1        | Motorkopf  |
|          | 2        | Tragegriff   |
|          | 3        | Ein-/Ausschalter   |
|          | 4        | Abdeckung Akkuschacht  |
|          | 5        | Anschluss Saugen   |
|          | 6        | Schmutzbehälter  |
|          | 7        | Haken für Wandhalterung  |
|          | 8        | 2 Verschlussclips  |
|          | 9        | Anschluss Blasen (nicht sichtbar)  |
|          | 10       | Dreiteiliges Saugrohr  |
|          | 11       | Handgriffteil  |
|          | 12       | Saugschlauch   |
|          | 13       | Wandhalterung  |
|          | 14       | Befestigungsschrauben für Wandhalterung  |
|          | 15       | Fugendüse  |
|          | 16       | Haushaltsdüse  |
|          | 17       | Bodendüse mit drehbarem Steckaufsatz mit Bürste und Gummilippe zum Saugen von Teppichen und glatten Flächen (bereits montiert) |
|          | 18       | Papierfilterbeutel   |
|          | 19       | Akku   |
|          | 20       | Ladegerät  |
|          | <b>B</b> | 22   |
| 23       |          | Faltenfilter   |
| <b>E</b> | 24       | Zubehöraufnahme  |

## Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist mit einem stabilen Kunststoffbehälter zur Schmutzaufnahme ausgestattet. Beim Nass-Saugen erfolgt die Abschaltung des Saug-Luftstroms durch einen Schwimmer, wenn der Schmutzbehälter voll ist. Zusätzlich besitzt das Gerät eine Blaskfunktion. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

### Akku-Nass/Trockensauger

.....**PNTSA 20-Li A1**  
Bemessungsspannung U..... 20 V==  
Schutzart.....IPX4  
Saugleistung..... 9 kPA (90 mbar)  
Inhalt des Schmutzbehälters (brutto).... 10 l  
Nutzbares Behältervolumen (Wasser)..... 5 l  
Gewicht  
(incl. aller Zubehörteile) ..... ca. 4,5 kg

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

## Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Bildzeichen in der Anleitung



**Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**



Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

## Bildzeichen auf dem Gerät



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**Achtung!** Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

### So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.



- Richten Sie Saugschlauch und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.
- Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.

### So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku:
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder unbeaufsichtigt lassen;
  - wenn Sie das Gerät kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen;
  - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen oder Zubehör auswechseln;
  - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.


### So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Achten Sie darauf, dass das Gerät korrekt zusammengesetzt ist und die Filter in der richtigen Position sind.
- Arbeiten Sie nicht ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile (siehe „Ersatzteile/Zubehör“), die von unserem Service-Center geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Lassen Sie Reparaturen nur von uns ermächtigten Kundendienststellen ausführen.
- Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Wartung des Gerätes.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.




**Achtung! Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akku der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind.**

### Zusammenbau

1. Setzen Sie den Papierfilterbeutel (19) ein (siehe **c**):
2. Setzen Sie den Motorkopf (1) auf den Schmutzbehälter (6) auf und verschließen Sie  ihn mit den Verschlussclips (8).
3. Schließen Sie den Saugschlauch (12) und Zubehör an.

## Bedienung

 Wickeln Sie den Saugschlauch (A 12) zum Arbeiten ganz ab.

### Ein-/Ausschalten

#### Einschalten:

Ein-/Ausschalter (A 3) in Stellung „I“.

#### Ausschalten:

Ein-/Ausschalter (A 3) in Stellung „0“.

### Einsatz der Düsen

**Fugendüse (A 15):** zum Saugen von Fugen, Ecken und Heizkörpern.

#### Haushaltsdüse (A 16)

zum Nass- und Trockensaugen, zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.


#### Bodendüse (A 17) mit Steckaufsatz (A 18):

zum Nass- und Trockensaugen von glatten Flächen und Teppichböden.

#### Bodendüse (A 17) ohne Steckaufsatz (A 18):

zum Nass- und Trockensaugen, zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

- Drücken Sie die Laschen rechts und links an der Bodendüse (A 17) und nehmen Sie den Steckaufsatz (A 18) ab.

 Achten Sie darauf, dass empfindliche Oberflächen beim Arbeiten ohne Steckaufsatz verkratzt werden können.

## A Nass-Saugen

1. Entfernen Sie den Papierfilter (A 19) und den Faltenfilter (B 23).
2. Absaugen (Abpumpen): Tauchen Sie den Saugschlauch (A 12) am Handgriffteil (A 11) in das Wasserbehältnis ein und saugen Sie das Wasser ab.
3. Entleeren Sie den Schmutzbehälter sofort nach dem Absaugen, da er nicht zum Aufbewahren von Flüssigkeiten konstruiert ist (siehe „Reinigung/Wartung“).



**Stellen Sie sich nicht in das abzusaugende Wasser. Gefahr durch elektrischen Schlag.**



Ist der Schmutzbehälter voll, schließt ein Schwimmer die Saugöffnung, der Saugvorgang wird unterbrochen. Schalten Sie das Gerät ab und leeren Sie den Schmutzbehälter.



Schalten Sie das Gerät bei Schaum- oder Flüssigkeitsaustritt sofort aus.



## Trockensaugen

### Saugen mit dem Papierfilterbeutel:

#### Papierfilterbeutel einsetzen

Stülpen Sie den Papierfilterbeutel (19) mit der Verstärkung nach oben über den innen liegenden Einsaugstutzen (siehe Pfeil ➔). Der Dichtungsring an der Filterbeutelöffnung muss den Steg am Einsaugstutzen vollständig umschließen.

## Saugen von Feinstäuben:

Bei bestimmten Absaugvorgängen (z. B. Schleifen von Farben und Lacken, Fräsen oder Bohren von Mauerwerk, Schleifen oder Bohren von Hartholz) können gesundheitsschädliche Stäube entstehen.

### **D** Saugfunktion

Zum Saugen stecken Sie den Saugschlauch (12) auf den Anschluss (5) am Motorkopf.

### **E** Blaufunktion



Die Blaufunktion ist ohne Verwendung eines Filters zu empfehlen.

Zum Blasen stecken Sie den Saugschlauch (12) auf den Anschluss (9) am Motorkopf.

## Reinigung/Wartung

### Gerät reinigen



Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab und verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Das Gerät könnte beschädigt werden.

- Leeren Sie nach dem Betrieb den Schmutzbehälter (A 6) aus.
- Reinigen Sie den Schmutzbehälter mit einem feuchten Lappen.
- Tauschen Sie einen vollen Papierfilterbeutel (A 19) aus (Nachbestellung siehe „Ersatzteile/Zubehör“).
- Klopfen Sie den Faltenfilter aus und reinigen Sie ihn mit einem Pinsel oder Handfeger.

## Wartung

- Das Gerät ist wartungsfrei.

## Aufbewahrung



- Stecken Sie die zerlegten Saugrohre (10) in die Zubehöraufnahme (24).
- Wickeln Sie den Saugschlauch (12) um das Gerät und stecken Sie das Handgriffteil (11) in ein Saugrohr (10).
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sie können das Gerät am Haken für Wandhalterung (A 7) an der Wandhalterung (A 13) aufhängen.



**Hängen Sie das Gerät nicht mit einer schweren Füllung (z.B. mit aufgesaugtem Wasser) in die Wandhalterung ein.**

- Bringen Sie dazu die Wandhalterung (A 13) mit den zwei Schrauben (A 14) und der Hilfe von Dübeln an einer Wand an. Überprüfen Sie den festen Sitz der Wandhalterung (A 13) direkt nach der Montage und in Folge regelmäßig.



**Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.**

## **Entsorgung/ Umweltschutz**

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Ein-/Ausschalter (A 3) defekt	Reparatur durch Kundendienst
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
Geringe oder fehlende Saugleistung	Saugschlauch (A 12) oder Düsen (A 15/16/17) verstopft	Verstopfungen und Blockierungen beseitigen
	Saugrohr (A 10) nicht korrekt zusammengesetzt	Saugrohr richtig zusammensetzen
	Schmutzbehälter (A 6) offen	Behälter schließen
	Schmutzbehälter (A 6) voll	Behälter entleeren
	Filter (A 19/23) voll oder zugesetzt	Filter entleeren, reinigen oder ersetzen
Staub oder Schmutz wird aus dem Gerät geblasen	Filter (A 19/23) nicht oder nicht korrekt montiert	Fehlenden Filter einsetzen oder korrekten Sitz des Filters prüfen

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kas-

senbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Filter oder Aufsätze) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung

und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 310656) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: grizzly@lidl.de  
IAN 310656

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: grizzly@lidl.at  
IAN 310656

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: grizzly@lidl.ch  
IAN 310656

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
www.grizzly-service.eu

## Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter  
[www.grizzly-service.eu](http://www.grizzly-service.eu)**

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Service-Center“ Seite 23). Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

Position Betriebs- anleitung	Position Explosions- zeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
<b>A</b> 12	8	Saugschlauch	91105189
<b>A</b> 23	2	Faltenfilter	91105185
<b>A</b> 19	14	Papierfilterbeutel, 5er Pack	30250146
<b>A</b> 19	14	Papierfilterbeutel, 1 Stück	30250147







## Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de

**Accu-nat-/droogzuiger  
bouwserie PNTSA 20 Li A1**

Serienummer  
201809000001 - 201812074919

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

**2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU\***

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013  
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:2015  
EN 62233:2008**

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring (18)\*\* wordt gedragen door de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Grobostheim, Germany  
08.12.2018

Christian Frank  
Documentatiegelastigde

\* Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

\*\* De beide laatste cijfers van het jaar waarin de CE-markering werd aangebracht.



## Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

**Akku-Nass-Trockensauger  
Baureihe PNTSA 20 Li A1**

Seriennummer  
201809000001 - 201812074919

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU\***

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013  
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:2015  
EN 62233:2008**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (18)\*\* trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim, Germany  
08.12.2018

Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter

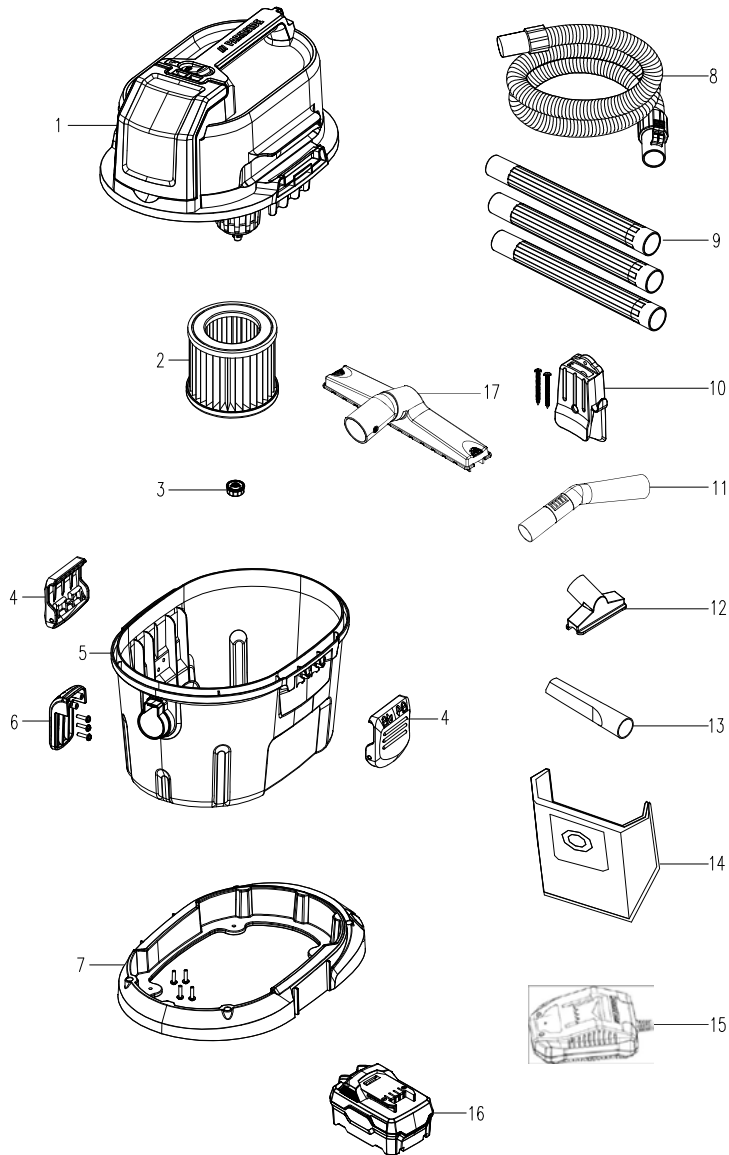
\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

\*\* Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.



# Explosietekening Explosionszeichnung

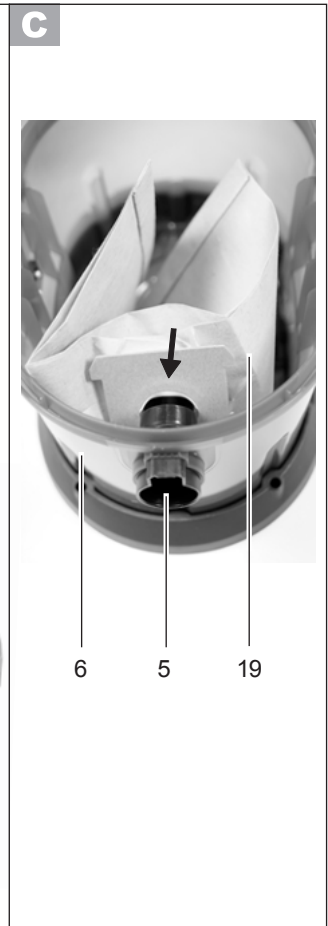
PNTSA 20 Li A1



informatief, informativ

2018-12-05-rev02-ts







**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
GERMANY

Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 11/2018  
Ident.-No.: 72079655112018-NL

---



IAN 310656

NL